

1896
Jan

10 Heute früh ist Joseph
von hier alle Tage

Wieder kommen Joseph
von hier alle in die
Walden einwärts nach
mir kommen
Lieber Leander in
Pferdweg

Joseph Eng

Dies wieder haben
Joseph Derner sagt immer das
so süßsten Pferdweg immer süß
selbst ist ein immer süßter
süßer nach einem Frühl.
das mal sprichst du mir bald.



1896
Phila den 20 dez.

Lieber Leander in
Pferdweg!

Seinem letzten Brief
haben wir dankbar
und mit sehr großem
Lust die Antwort
geben. Lieber Leander das
du immer glücklich und fri-
weilich bist freut mich sehr,
sollt mir von immer
Lieberen kommen, süß
zu mir schick süßsten
Lieberen.

Lieber Freund
großes Freude
Hörst du mich
sich müßt nicht
Freund Hörst du, von die
sein von mir
sagen von
Europa gibt. Ich
die müßt nicht
Alten die
besucht die
in. Ich
mir von
ist. Die
von der
mich in
sein
das in

Ich
und
sich
in
ist
für
zwei
Ich
1900
von
ist
für
gibt

Page 1

Phila Dec 20, 1896

Dear brother a. sister-in-law!

We received your last letter a we are glad to hear that you are in good health. We are too, thank God. Dear brother I am very pleased that you are happily remarried, I received one of your pictures, you really got a pretty wife.

Page 2

Dear brother you are not a big fan of writing, or you would not leave the writing to your wife, it is difficult to hear the news about outside from you¹. Next time I will send you my vacation passport you can keep it outside a. you can send it in whenever it is necessary. Karl Enderle from Gosbach has his [passport]always outside, too, his brother is providing it for him.

Page 3

I think you could do the same a. I would not always have the trouble. I send you one dollar bill One Mark for Engelbert Kener one for you a. two for your wife. No news otherwise Joseph Duerner² still lives with me. Anno 1900 we will be outside for the Paris World Fair³. To close I wish you Merry Christmas a Happy New Year

Page 4

Many thousand regards to you all a. to those who ask for me

Your brother a brother-in-law Joseph Enz

Goodbye

Joseph Derner says when you have so pretty sister-in-laws you should send him one he has no wife, too.

This time you will write soon

Blue ink: E [not legible] s many thousand regard to you all [not legible]

¹Outside = overseas

²Joseph Duerner is probably the same person as Joseph Derner.